

禱告會

Prayer Meeting

聖靈請祢來充滿我心

shèng líng qǐng mí lái chōng mǎn wǒ xīn

Come Holy Spirit

聖靈 請祢來充滿我心

shèng líng qǐng mí lái chōng mǎn wǒ xīn

Come Holy Spirit , Fall on me now

我需要 祢恩膏充滿我靈

wǒ xū yào mí ēn gāo chōng mǎn wǒ líng

I need Your anointing come with Your pow'r



聖靈啊 我好愛祢

shèng líng ā wǒ hǎo ài mí I love Holy spirit
I love Holy spirit

我的靈 讓祢牽引

wǒ de líng ràng mí qiān yǐn
Your captivating my soul



而每一天

ér měi yī tiān

In everyday

我要更深愛祢

wǒ yào gèng duō ài mí

I grow to love You more



我要追求祢 主

wǒ yào zhuī qiú mí zhǔ

I'm reaching for Your heart

我將生命獻給祢

wǒ jiāng shēng mìng xiàn gěi mí

You hold my life in your hand



牽引我 更親近祢

qiān yǐn wǒ gèng qīn jìn mí

Drawing me closer to you

祢大能 更新我靈

mí dà néng gèng xīn wǒ líng

I feel Your power renew



無人能與祢相比

wú rén néng yǔ mí xiàng bǐ

Nothing compares to this place

主 我仰望祢的榮面

zhǔ wǒ yǎng wàng mí de róng miàn

Where I can see You face to face



我敬拜祢

wǒ jìng bài mí

I worship You

在靈與真理裡

zài líng yǔ zhēn lǐ lǐ

in spirit and in truth

請往前坐

Please fill the seats in the front first

預備迎見你的神

Prepare to Meet your God

聖靈請祢來充滿我心

shèng líng qǐng mí lái chōng mǎn wǒ xīn

Come Holy Spirit

聖靈 請祢來充滿我心

shèng líng qǐng mí lái chōng mǎn wǒ xīn

Come Holy Spirit , Fall on me now

我需要 祢恩膏充滿我靈

wǒ xū yào mí ēn gāo chōng mǎn wǒ líng

I need Your anointing come with Your pow'r



聖靈啊 我好愛祢

shèng líng ā wǒ hǎo ài mí I love Holy spirit
I love Holy spirit

我的靈 讓祢牽引

wǒ de líng ràng mí qiān yǐn
Your captivating my soul



而每一天

ér měi yī tiān

In everyday

我要更深愛祢

wǒ yào gèng duō ài mí

I grow to love You more



我要追求祢 主

wǒ yào zhuī qiú mí zhǔ

I'm reaching for Your heart

我將生命獻給祢

wǒ jiāng shēng mìng xiàn gěi mí

You hold my life in your hand



牽引我 更親近祢

qiān yǐn wǒ gèng qīn jìn ní

Drawing me closer to you

祢大能 更新我靈

ní dà néng gèng xīn wǒ líng

I feel Your power renew



無人能與祢相比

wú rén néng yǔ mí xiàng bǐ

Nothing compares to this place

主 我仰望祢的榮面

zhǔ wǒ yǎng wàng mí de róng miàn

Where I can see You face to face



我敬拜祢

wǒ jìng bài mí

I worship You

在靈與真理裡

zài líng yǔ zhēn lǐ lǐ

in spirit and in truth



恩典之洋 (即使我仍會軟弱)
ān diǎn zhī yáng (jí shǐ wǒ réng huì ruǎn ruò)
Oceans (Where Feet May Fail)

祢在水面上呼喚著我
跨入未知 深怕失落
在奧秘中當我尋見祢
在深海裡 我仍站立

ní zài shuǐ miàn shàng hū huàn zhe wǒ
kuà rù wèi zhī shēn pà shī luò
zài ào mì zhōng dāng wǒ xún jiàn ní
zài shēn hǎi lǐ wǒ réng zhàn lì

You call me out upon the waters
There great unknow where feet may fail
And there I find You in the mystery
In oceans deep my faith will stand



我全心呼求祢聖名
我的眼單單仰望祢
大海翻騰 我卻安息 在祢懷裡
因祢屬我 而我屬祢

wǒ quán xīn hū qiú nǐ shèng míng
wǒ de yǎn dān dān yǎng wàng nǐ
dà hǎi fān téng wǒ què ān xī zài nǐ huái lǐ
yīn mí shǔ wǒ ér wǒ shǔ nǐ

And I will call upon Your name
And keep my eyes above the waves
When oceans rise My soul will rest in Your embrace
For I am Yours and You are mine



水深之處 祢恩典湧流
祢手掌權 牽引著我
就在我深陷恐懼軟弱
祢永不失手 扶持著我

shuǐ shēn zhī chù ní ēn diǎn yǒng liú
ní shǒu zhǎng quán qiān yīn zhe wǒ
jiù zài wǒ shēn xiàn kǒng jù ruǎn ruò
ní yǒng bù shī shǒu fú chí zhe wǒ

Your grace abounds in deepest water
Your sovereign hand will be my guide
Where feet may fail and fear surrounds me
You' ve never failed and You won' t start now



聖靈引領 使我信心沒有界線
讓我能行走在水面
呼召我快跑跟隨

shèng líng yǐn lǐng shǐ wǒ xìn xīn méi yǒu jiè xiàn
ràng wǒ néng háng zǒu zài shuǐ miàn
hū zhào wǒ kuài pǎo gēn suí

Spirit lead me where my trust is without borders
Let me walk upon the waters
Wherever You would call me



祢牽引我 讓我更深與祢同行
使我信心更加堅定
在我救主同在裡

ní qiān yǐn wǒ ràng wǒ gèng shēn yǔ ní tóng háng
shǐ wǒ xìn xīn gèng jiā jiān dìng
zài wǒ jiù zhǔ tóng zài lǐ

Take me deeper than my feet could ever wander
And my faith will be made stronger
In the presence of my Saviour



和散那

hé sǎn nà

Hosanna

我看見榮耀君王

wǒ kàn jiàn róng yào jūn wáng

I see the king of glory

駕著雲彩而降臨

jià a yún cǎi ér jiàng lín

Coming on the clouds with fire



全地震動

quán dì zhèn dòng

The whole earth shakes

(x 2)



主祢用慈愛憐憫

zhǔ nǐ yòng cí ài lián mǐn

I see his love and mercy

將我罪完全洗淨

jiāng wǒ zuì wán quán xǐ jìng

Washing over all our sin



萬民歌唱

wàn mín gē chàng

The people sing

(x 2)



和散那 和散那

hé sǎn nà hé sǎn nà

Hosanna hosanna

和散那歸至高神

hé sǎn nà guī zhì gāo shén

Hosanna in the highest

(x 2)



求醫治潔淨我心

qiú yī zhì xǐ jìng wǒ xīn

Heal my heart and make it clean

開啟我雙眼 看見祢心意

kāi qǐ wǒ shuāng yǎn kàn jiàn nǐ xīn yì

Open up my eyes to the things unseen



教我如何能愛祢的百姓

jiào wǒ rú hé néng ài nǐ de bǎi xìng

Show me how to love like you have loved me



我要能觸摸祢心

wǒ yào néng chù mō nǐ xīn

Break my heart for what breaks yours

我所做一切全為祢旨意

wǒ suǒ zuò yī qiē quán wéi nǐ zhǐ yì

Everything I am for your kingdom's cause



一生追求祢 直到天地廢去

yī shēng zhuī qiú nǐ zhí dào tiān dì fèi qù

As I walk from earth into eternity



和散那 和散那

hé sǎn nà hé sǎn nà

Hosanna hosanna

和散那歸至高神

hé sǎn nà guī zhì gāo shén

Hosanna in the highest

(x 2)



和散那 和散那

hé sǎn nà hé sǎn nà

Hosanna hosanna

和散那歸至高神

hé sǎn nà guī zhì gāo shén

Hosanna in the highest



安靜
ān jìng
Still

藏我在 翅膀蔭下

cáng wǒ zài chì bǎng yìn xià

Hide me now under Your wings

遮蓋我 在祢大能手中

zhē gài wǒ zài nǐ dà néng shǒu zhōng

Cover me within Your mighty hand



當大海翻騰波濤洶湧

dāng dà hǎi fān téng bō tāo xiōng yǒng
When the oceans rise and thunders roar

我與祢展翅暴風上空

wǒ yǔ nǐ zhǎn chì bào fēng shàng kōng
I will soar with You above the storm



父祢仍作王在洪水中

fù nǐ réng zuò wáng zài hóng shuǐ zhōng

Father You are King over the flood

我要安靜知祢是神

wǒ yào ān jìng zhī nǐ shì shén

I will be still and know You are God



我靈安息 在基督裡

wǒ líng ān xī zài jī dū lǐ

Find rest my soul In Christ alone

祢大能 使我安然信靠

nǐ dà néng shǐ wǒ ān rán xìn kào

Know Your power In quietness and trust



當大海翻騰波濤洶湧

dāng dà hǎi fān téng bō tāo xiōng yǒng
When the oceans rise and thunders roar

我與祢展翅暴風上空

wǒ yǔ nǐ zhǎn chì bào fēng shàng kōng
I will soar with You above the storm



父祢仍作王在洪水中

fù nǐ réng zuò wáng zài hóng shuǐ zhōng

Father You are King over the flood

我要安靜知祢是神

wǒ yào ān jìng zhī nǐ shì shén

I will be still and know You are God



祢的話
Thy Word

祢的話是我腳前的燈

Thy word is a lamp unto my feet

又是我路上的光

And a light unto my path

祢的話是我腳前的燈

Thy word is a lamp unto my feet

又是我路上的光

And a light unto my path



當我心懼怕

When I feel afraid

迷失了方向

And think I've lost my way

祢仍在我的身旁

Still, you are there right beside me



如今我心堅定

Nothing will I fear

祢同在已顯明

As long as you are near

懇求祢永遠常同在

Please be near me to the end



祢的話是我腳前的燈

Thy word is a lamp unto my feet

又是我路上的光

And a light unto my path

祢的話是我腳前的燈

Thy word is a lamp unto my feet

又是我路上的光

And a light unto my path



我永不忘記

I will not forget

在黑暗中徘徊

Your love for me and yet

主祢大愛來尋找我

My heart forever is wandering



耶穌引領我

Jesus be my guide

跟隨祢腳蹤

And hold me to your side

主我要愛祢到永遠

And I will love you to the end

禱告事項

Prayer Requests

上週經文 Last week Scripture

約翰福音 John 10 : 10-11

10.盜賊來、無非要偷竊、殺害、毀壞。我來了、
是要叫羊〔或作人〕得生命、並且得的更豐盛。

11.我是好牧人、好牧人為羊捨命。

10. The thief comes only to steal and kill and destroy; I have come that they may have life, and have it to the full. 11. "I am the good shepherd. The good shepherd lays down his life for the sheep.

約翰福音 John 10 : 10 - 11

10.盜賊來、無非要偷竊、殺害、毀壞。我來了、是要叫羊得生命、並且得的更豐盛。

11.我是好牧人、好牧人為羊捨命。¹⁰The thief comes only to steal and kill and destroy; I have come that they may have life, and have it to the full. ¹¹."I am the good shepherd. The good shepherd lays down his life for the sheep.

求神保守弟兄姊妹在靈裡警醒，
不被魔鬼偷竊、殺害、毀壞，
靠神堅固我們的心，定意要跟隨神。

Pray that God will keep the brothers and sisters spiritually vigilant, and keep us from being stolen, killed, or destroyed by the Satan and to reply on God to strengthen our hearts, and be determined to follow God.

瑪拉基書 Malachi 3 : 10

萬軍之耶和華說、你們要將當納的十分之一、全然送入倉庫、使我家有糧、以此試試我、是否為你們敞開天上的窗戶、傾福與你們、甚至無處可容。Bring the whole tithe into the storehouse, that there may be food in my house. Test me in this," says the LORD Almighty, "and see if I will not throw open the floodgates of heaven and pour out so much blessing that you will not have room enough for it.

感謝神賜下我們每天所需用的，
為弟兄姊妹穩定地十一奉獻禱告，
要在十一奉獻上更多經歷神的賜福。

Thank God for His provision, please continue pray for the brothers and sisters to tithe steadily, and to experience more of God's blessing through tithing.

九月份財務報告

	收入	支出	結餘
2021.9月	\$ 396,840	\$ 398,186	-\$1,346
2021.1-9月	\$3,755,700	\$3,364,554	\$391,146

讀經 & 信息

Scripture Reading & Message

8.我雖然靠著基督能放膽吩咐你合宜的事．9.然而像我這有年紀的保羅、現在又是為基督耶穌被囚的、寧可憑著愛心求你．10.就是為我在捆鎖中所生的兒子阿尼西母求你．11.他從前與你沒有益處、但如今與你我都有益處．
8. Therefore, although in Christ I could be bold and order you to do what you ought to do, 9. yet I appeal to you on the basis of love. I then, as Paul--an old man and now also a prisoner of Christ Jesus-- 10. I appeal to you for my son Onesimus, who became my son while I was in chains. 11. Formerly he was useless to you, but now he has become useful both to you and to me.

12. 我現在打發他親自回你那裡去。他是我心上的人。

13. 我本來有意將他留下、在我為福音所的捆鎖中替你伺候我。14. 但不知道你的意思、我就不願意這樣行、叫你的善行不是出於勉強、乃是出於甘心。15.

他暫時離開你、或者是叫你永遠得著他。 12. I am sending him--who is my very heart--back to you. 13. I would have liked to keep him with me so that he could take your place in helping me while I am in chains for the gospel. 14. But I did not want to do anything without your consent, so that any favor you do will be spontaneous and not forced. 15. Perhaps the reason he was separated from you for a little while was that you might have him back for good--

16.不再是奴僕、乃是高過奴僕、是親愛的兄弟、在我實在是如此、何況在你呢。這也不拘是按肉體說、是按主說、17.你若以我為同伴、就收納他、如同收納我一樣。18.他若虧負你、或欠你甚麼、都歸在我的賬上。19.我必償還。這是我保羅親筆寫的。我並不用對你說、連你自己也是虧欠於我。 16.no longer as a slave, but better than a slave, as a dear brother. He is very dear to me but even dearer to you, both as a man and as a brother in the Lord. 17.So if you consider me a partner, welcome him as you would welcome me.18.If he has done you any wrong or owes you anything, charge it to me. 19.I, Paul, am writing this with my own hand. I will pay it back--not to mention that you owe me your very self.

20. 兄弟阿、望你使我在主裡因你得快樂・並望你使我的心在基督裡得暢快。21. 我寫信給你、深信你必順服、知道你所要行的、必過於我所說的。22. 此外你還要給我豫備住處、因為我盼望藉著你們的禱告、必蒙恩到你們那裡去。

◦ 20. I do wish, brother, that I may have some benefit from you in the Lord; refresh my heart in Christ.

21. Confident of your obedience, I write to you, knowing that you will do even more than I ask. 22. And one thing more: Prepare a guest room for me, because I hope to be restored to you in answer to your prayers.

信息

動之以情 曉之以理

Move with Affection
Clarify with Reasoning

腓利門書 Philemon 1 : 8 - 22



講員 **speaker**: 薛迪忠 長老 **Elder Richard Hsueh**
翻譯 **interpreter**: 黃怡恩 姊妹 **Sister En Hung**

回應

Response



安靜
ān jìng
Still

藏我在 翅膀蔭下

cáng wǒ zài chì bǎng yìn xià

Hide me now under Your wings

遮蓋我 在祢大能手中

zhē gài wǒ zài nǐ dà néng shǒu zhōng

Cover me within Your mighty hand



當大海翻騰波濤洶湧

dāng dà hǎi fān téng bō tāo xiōng yǒng
When the oceans rise and thunders roar

我與祢展翅暴風上空

wǒ yǔ nǐ zhǎn chì bào fēng shàng kōng
I will soar with You above the storm



父祢仍作王在洪水中

fù nǐ réng zuò wáng zài hóng shuǐ zhōng

Father You are King over the flood

我要安靜知祢是神

wǒ yào ān jìng zhī nǐ shì shén

I will be still and know You are God



我靈安息 在基督裡

wǒ líng ān xī zài jī dū lǐ

Find rest my soul In Christ alone

祢大能 使我安然信靠

nǐ dà néng shǐ wǒ ān rán xìn kào

Know Your power In quietness and trust



當大海翻騰波濤洶湧

dāng dà hǎi fān téng bō tāo xiōng yǒng
When the oceans rise and thunders roar

我與祢展翅暴風上空

wǒ yǔ nǐ zhǎn chì bào fēng shàng kōng
I will soar with You above the storm



父祢仍作王在洪水中

fù nǐ réng zuò wáng zài hóng shuǐ zhōng

Father You are King over the flood

我要安靜知祢是神

wǒ yào ān jìng zhī nǐ shì shén

I will be still and know You are God

本週經文 This week Scripture

腓利門書 Philemon 1 : 8 - 9

8.我雖然靠著基督能放膽吩咐你合宜的事．

9.然而像我這有年紀的保羅、現在又是為基督耶穌被囚的、寧可憑著愛心求你．

8. Therefore, although in Christ I could be bold and order you to do what you ought to do,⁹ yet I appeal to you on the basis of love. I then, as Paul--an old man and now also a prisoner of Christ Jesus--

見證 Testimony

Sister Ita Lau - 劉翠盈姊妹

英文 English



家裡的事

Announcements

主日愛宴 *Luncheon Service*

桃園 10/19-11/1 維持二級警戒
僅提供外帶簡單餐點

	10/31	11/7	11/14
服事小家 (協助善後清理&場復)	J個 & 那個 鹿鹿	國高 兒主 家庭 長青	新旺
協助人員	劉姿儀	林正哲	林正哲

預告 Next Week Preview

11/7 下週主日證道 sermon

講員 Speaker : 鄭炤仁 博士
Dr. Joe Cheng

講題 Topic : 變動的世代 不變的真理
Changing times, Unchanging truth

第**63**屆 **浸禮** Baptismal Ceremony

2021 年 **11** 月 **14** 日 (Sun) 10:00

受洗班 Baptismal Class

11 月 **7** 日 (Sun) 13:00-14:30

地點：信望愛室



Volunteer Recruitment 志工招募

你可以讓這雙鞋走更遠



11月17日(三) 4C學生志工日

限學生

11/17 志工日活動
報名填表 QR code

**Please scan QR code
and fill out the registration form**



11/17 志工日活動 報名網址： <https://forms.gle/P5TYkKPQ8q9sCvJw7>

Choir Invitation for Wedding

瑞麟&麗恩 的 婚禮

訂於 2022/01/01 (六) 上午10:00，

於 八德華神 舉行。歡迎大家一起來獻詩。



練習的時間：

11/7(日)、12/5(日)、12/26(日)、12:00-13:00 於恩典C辦
1/1 (六) 婚禮當天早上，於 八德華神(桃園市八德區長安街53號)。

煩請大家百忙中抽空參與，

麻煩大家練習當天領完愛宴先前往恩典C辦練習，

會後再進行用餐，造成您們的不便敬請見諒！

非常謝謝您們，盼望大家預留時間一起來獻詩

轉帳奉獻-匯款或劃撥奉獻

郵政劃撥: 19822610

郵局存簿儲金: 0281123 0261822

戶名: 桃園市基督福音教育協會 陳長湧



請於完成匯款後 通知→ 0932-712257 賴建穎 姐妹

歡迎新朋友 Welcome New Comers

鼓勵大家戴名牌 並去認識1-2位叫不出名字的人

Encourage everyone to wear name tags

To meet one or two people who you don't know the name

用主愛真誠來愛你

yòng zhǔ ài zhēn chén lái ài nǐ

Love you Genuinely with the Love of God

我用主的愛真誠來愛你

wǒ yòng zhǔ de ài zhēn chén lái ài nǐ

With the love of God, I love you genuinely (x2)

因我見你裡面有王的榮美

yīng wǒ jiàn nǐ lǐ mǎi Yǒu wáng de róng měi

Because in you, I see the glory of God

我用主的愛真誠來愛你

wǒ yòng zhǔ de ài Zhēn chén lái ài nǐ

With the love of God, I love you genuinely



祝福 & 謝飯禱告

Benediction